



**REGULAR PUBLIC MEETING
of the EDMUNDSTON City Council**

**Tuesday, November 20th, 2012
Public chamber, City hall**

Present: Cyrille Simard, Mayor
Doreen Banville, Ass. Clerk

Marc Michaud, CAO
Daniel Gagné, Ass. CAO, citizen services

Councillors

Ward 1: Guy Voyer
Ward 2: Denis M. Pelletier (absent)
Ward 3: Gerald Morneau
Ward 4: Jean Guy Marquis

André Lang
Camille Roy
Martin Albert
Charles Fournier

Councillor Albert proceeds with the prayer. Mayor Cyrille Simard proceeds with the following recognition: Eddy and Rachel McGuire for the Santa Claus workshop.

Mayor Simard called the meeting to order at 8: 02 p.m.

It was moved by André Lang and seconded by Gerald Morneau that the agenda be adopted as presented. Carried.

Disclosure of interest: Councillor Voyer regarding the tender calls issue.

2012 -119 Mr. Gerald Morneau moves that the following minutes be received as presented:

- **October 16th, 2012 Regular public meeting**

Seconded by Camille Roy. Carried

presented:

- **October 16th, 2012 Regular public meeting**

Seconded by Camille Roy. Carried

MUNICIPAL BY-LAWS

NO. 24R2013 WATER AND SEWER SERVICES

The Assistant Clerk proceeds with the 1st and 2nd readings by title of By law No. 24R2013 pursuant to section 12(1) of *Municipalities Act*.

NO. 31.1 ROADS ACCESSIBLE TO OFF-ROADS VEHICLES

The Assistant Clerk proceeds with the 1st and 2nd readings by title of By law No. 31.1 pursuant to section 12(1) of *Municipalities Act*.

MUNICIPAL ISSUES

ADMINISTRATIVE

AGREEMENT – TOWN OF GRAND FALLS – POLICE FORCE CALL DISTRIBUTION

2012 -120 Mr. André Lang moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the agreement between Edmundston and the Town of Grand Falls, regarding the Police Force call distribution service.
Seconded by Jean Guy Marquis. Carried

ENCROACHMENT AGREEMENT – DAIGLE STREET

2012 -121 Mr. Jean Guy Marquis moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and the owner of property located on Daigle Street (PID 35131531), regarding an encroachment agreement for a retaining wall.
Seconded by Charles Fournier. Carried

LEISURE AND CULTURE

REGIONAL SPORT COMPLEX – MANDATE OF REPRESENTATIVES

2012 -122 Mr. Guy Voyer moves that municipal representatives mandate of the COMPLEXE SPORTIF REGIONAL D’EDMUNDSTON INC., terminates as of December 31st, 2012.
Seconded by Gerald Morneault. Carried

NEW ORGANIZATIONAL STRUCTURE

2012 -123 Mr. Guy Voyer moves that the new organizational structure for the Edmundston Leisure and Culture Department, be adopted as presented.
Seconded by Gerald Morneault. Carried

NOMINATIONS

2012 -124 Mr. Guy Voyer moves, that as per January 1st 2013, the following employees be appointed to position and status as indicated, under union group CUPE local 60 (general) for Edmundston:
Chantal Savoie Bernier

- Receptionist and information, permanent seasonal status at Sports Pavilion

Pauline Daigle

- Receptionist and information, permanent seasonal status at Sports Pavilion

Gilles Castonguay

- Facilities attendant Sports Pavilion, permanent seasonal status at Sports Pavilion

Daniel Sirois

- Facilities attendant Sports Pavilion, permanent seasonal status at Sports Pavilion

Peter Michaud

- Building inspector / Facilities attendant, permanent seasonal status

Mario Michaud

- Facilities attendant, permanent status

Denis Bois

- Facilities attendant, permanent status

Seconded by Gerald Morneault.

Carried

A press release was issued regarding those three motions.

URBAN PLANNING

ZONING BY-LAW AMENDMENT

2012 -125 Mr. Martin Albert moves that Municipal Council consider amendments to the Edmundston Zoning By-Law No. 33 for the following changes:

- 1. Change the use of a portion of the property belonging to Edmundston Real Estate Ltd located on Hebert Boulevard Extension in Edmundston, N.-B. (PID 35171453 and 35171446) from R2 Residential Zone to C1 Mixed Commercial Zone.**
- 2. Add a use in R2 Residential Zone of Schedule A: personal services and add in Section 2.7, Off Street Parking, the following standard: Personal services 1/20 m2.**

BE IT THEREFORE RESOLVED THAT the Municipal Council is calling a public meeting to examine the objections and comments regarding this amendment on Tuesday December 18^h, 2012 at 8 p.m., in the Edmundston council chamber at the City hall, and that the Clerk be responsible, on behalf and for the interest of the Council, for advertising the public notice prescribed in section 68 of the *Community Planning Act* in `Info Weekend` newspaper, indicating the Council's intention, the date and the location of this public meeting.

Seconded by Camille Roy.

Carried

PLANNING AND LAND USE

EDMUNDSTON REAL ESTATE LTD DEVELOPMENT

**2012 -126 Mr. Camille Roy moves that, pursuant to section 56 of the Community Planning Act, the Clerk be authorized to certify the Development Plan of Edmundston Real Estate Ltd, as of September 20th, 2012 and that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Edmundston Real Estate Ltd, regarding the Hébert Boulevard and Des Gouverneurs Street.
Seconded by Gerald Morneauult. Carried**

LE MONTAGNARD DEVELOPMENT, PLAN NO. 21

**2012 – 127 Mr. Gerald Morneauult moves that, pursuant to section 56 of the Community Planning Act, the Clerk be authorized to certify the Development Plan Le Montagnard No. 21, regarding the transfer of public services easement in the Le Montagnard Street Sector.
Seconded by Camille Roy. Carried**

TENDER CALLS:

WASTE COLLECTION

**2012 -128 Mr. Charles Fournier moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Gallant Entreprises Ltd, only tenderer as of November 8th, 2012, regarding the waste collection service
Seconded by Jean Guy Marquis. Carried**

A press release was issued regarding this contract.

TECHNICAL EQUIPEMENT CENTRE DES ARTS LA PETITE ÉGLISE

**2012 -129 Mr. Camille Roy moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Guidou Electric Ltd, lower tenderer as of November 8th, 2012, regarding technical equipment for the Centre des Arts la petite église d'Edmundston.
Seconded by Martin Albert. Carried**

GENERAL INFORMATION

- Next public meeting, Tuesday December 18th, 2012 at 8:00 p.m.
- Restorative Justice Week – November 18 to 25th
- Council members expenses – to date

QUESTIONS AND COMMENTS:

Comments were brought towards the following issues:

- Requesting support for the renovation of the Centre Maillet in St Basile, several stakeholders, users and project managers seek the support of the municipal council.
- Complaint of a citizen of Canada Road regarding the police force.
- Intervention regarding the heating and ventilation at the Palladium of St Jacques.

Adjournment moved by Gerald Morneault at 8: 50 p.m.



Cyrille Simard, Mayor



Doreen Banville, Assistant Clerk